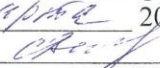


Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffc79172803da5b7b5559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Лингвистический факультет
Кафедра индоевропейских и восточных языков

Согласовано
деканом лингвистического факультета
« 14 » марта 2024 г.

/Вековищева Е.Н./

Рабочая программа дисциплины

Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
(китайский язык)

Направление подготовки

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль:

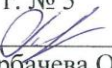
Иностранный язык, второй иностранный язык
(английский язык + китайский язык)

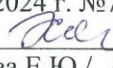
Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Согласовано учебно-методической комиссией
лингвистического факультета
Протокол «14» марта 2024 г. № 5
Председатель УМКом 
/Горбачева О.А./

Рекомендовано кафедрой
индоевропейских и восточных языков
Протокол от «22» февраля 2024 г. № 7
Зав. кафедрой 
/Харитоновна Е.Ю./

Мытищи
2024

Автор-составитель:

Скрипник Ксения Васильевна, кандидат филологических наук, доцент

Рабочая программа дисциплины «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (китайский язык)» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 22.02.2018, № 125.

Дисциплина входит в «Предметно-методический модуль по профилю «Иностранный язык(китайский язык)» часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины (модули)», и является обязательной для изучения.

Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий.

Год начала подготовки (по учебному плану)2024

Содержание

1. Планируемые результаты обучения	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3. Объём и содержание дисциплины	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся	5
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине	20
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины	35
7. Методические указания по освоению дисциплины	37
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	34
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	34

1. Планируемые результаты обучения

1.1. Цель и задачи дисциплины

Образовательной **целью** освоения дисциплины «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (китайский язык)» является формирование у студентов научных представлений о структуре, значениях и функционировании средств, образующих лексическую, грамматическую и фонетическую систему современного китайского языка. Программа ориентирована на овладение практическими навыками чтения, письма, слушания и говорения на китайском языке. Изучение данной дисциплины позволяет будущему выпускнику овладеть китайским языком как средством межкультурной коммуникации.

В **задачи** дисциплины входит:

1. овладение языковыми характеристиками и национально-культурной спецификой лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов устной и письменной речи, подготовленной и неподготовленной, официальной и неофициальной речи;
2. овладение студентами дискурсивными способами выражения фактуальной, концептуальной и подтекстовой информации в иноязычном (китайском) тексте;
3. овладение дискурсивной структурой языковой организацией функционально-стилевых разновидностей текста — художественного, газетно-публицистического, научного, делового;
4. сообщение студентам сведений об языковой, эстетической, культурологической интерпретации художественного и газетно-публицистического текста, лингвистическом анализе научного, научно-популярного и делового текста.

1.2 Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

УК-4.Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах);

УК-5.Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в «Предметно-методический модуль по профилю «Иностранный язык(китайский язык)» часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины (модули)», и является обязательной для изучения.

Учебная дисциплина «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (китайский язык)» в методическом плане опирается на знания, полученные при изучении следующих учебных дисциплин: «Практический курс второго иностранного языка (китайский язык)», «История и культура страны второго изучаемого языка (китайский язык)».

Полученные в процессе обучения знания могут быть использованы при изучении таких дисциплин как «Основы теории второго иностранного языка (китайский язык)».

3. Объём и содержание дисциплины

3.1 Объём дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	23
Объем дисциплины в часах	828
Контактная работа	459.2 (214) ¹
Практические занятия	450 (214) ²
Из них, в форме практической подготовки	236
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	9.2
Экзамен	1.2
Предэкзаменационная консультация	8
Самостоятельная работа	330
Контроль	38.8

Форма промежуточной аттестации - экзамен в 7, 8, 9,А семестрах.

3.2 Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов	
	Практические занятия	
	Общее количество	Из них, в форме практической подготовки
4 курс 7 семестр		
第 29 课. 入乡随俗。Различия культур разных стран. В чайной. Лексика. Пословицы, поговорки, идиомы. Визит в чайную. Продукты и напитки. Столовые приборы и посуда. Европейская и китайская кухня. Меню. Грамматика. Конструкция «来 +сущ.». Глагол 比如.	16(6³)	10

¹

² реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

³ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

Конструкция «对 某物/某人来说». Инструментальный предлог 把. Конструкция «一边..., 一边...». Употребление наречий 更 и 最. Глагол с объектным сочетанием.		
第 30 课. 礼轻情意重。 Праздники в Китае. Обычай. Обмен подарками. Лексика. Основные праздники Китая. Праздник середины осени. Китайский Новый Год. Подарки и сувениры. Мифология. Грамматика. Конструкция «...之一». Употребление наречия 还 и союза 不过. Дополнительные члены результата 上 и 开. Выражение сравнения с помощью 有 / 没有. Риторический вопрос. Предложение с последовательно-глагольным сказуемым.	16(6 ⁴)	10
第 31 课. 请多提意见。 Каллиграфия, живопись, литература. Пожалуйста, высказывайте ваши предложения. Лексика. На занятии по каллиграфии. Изобразительное искусство Китая, его особенности, используемые материалы. Произведения литературы. Хобби. Грамматика. Конструкция «好 + глагол». Структурная частица 地. Предложение с предлогом 把. Удвоение прилагательных. Предложения наличия. Употребление глагола 是 для подчеркивания уверенности.	16(8 ⁵)	10
第 32 课. 他们是练太极剑的。 Гимнастика с мечом. Хобби китайцев. Свободное время пожилых людей. Лексика. Достопримечательности Пекина. Улицы Пекина. Досуг пекинцев. Здоровье, китайская гимнастика и народные танцы, свободное время (шахматы, интернет-кафе), Олимпиада. Грамматика. Употребление союза 要不, различия в употреблении 后来 и 以后, конструкции «有...的», «又...又...». Выражение изменения состояния. Модальный дополнительный член.	16(10 ⁶)	10
第 33 课. 中国人叫她“母亲河”。 Китай, географическое положение, достопримечательности. Хуанхе — мать река. Лексика. Единицы измерения расстояния. Описание карты. Население. Краткая географическая справка. Памятники и достопримечательности. Природный ландшафт. Административное деление страны.	16(10 ⁷)	10

⁴ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

⁵ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

⁶ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

⁷ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

Грамматика. Конструкции «叫+об.с числ. и сч. сл.+прил», «像...一样», «只要...就...». Числительные от 10 тысяч. Приблизительное количество. Побудительные предложения.		
第 34 课. 这样的问题现在也不能问了。 Личные вопросы. Вопросы о себе. Лексика. Знакомство. Экскурсия, альпинизм. Горы Хуашань, Линшань. Тибет. Знакомство с другими туристами, рассказ о работе. Неопределенный ответ на просьбу или предложение. Грамматика. Употребление глагола 算, наречия 还 и 就. Конструкция «够+глагол». Различия в употреблении служебных слов 的, 得, 地. Обзор предложений с предлогом 把.	16(10 ⁸)	4
第 35 课. 复习. Повторение Лексика. Повторение пройденных тем. Планы на будущее. Грамматика. Повторение пройденных тем.	12	4
Итого часов за 7 семестр:	108(50⁹)	58
8 семестр		
第 36 课. 保护环境就是保护我们自己。 Защита окружающей среды. Лексика. Экология, охрана окружающей среды, в ботаническом саду и зоопарке, летний лагерь в Китае. Выражение возможности, беспокойства. Внесение предложений и тем для обсуждения. Грамматика. Конструкция «跟...有关系», Употребление 出来 в переносном смысле. Конструкции «即...又...», «连...也/都...».	20(10 ¹⁰)	10
第 37 课. 神女峰的传说. Легенда о богине горного пика. Лексика. Мифы и легенды, описание пейзажей, поэзия. Дополнительное объяснение. Акцентирование внимания. Грамматика. Инверсия дополнения. Вопросительное местоимение в значении неопределенного указания. 着 и 住 в роли дополнительного члена результата. Безличное предложение. Конструкция «连...,也/都...».	20(10 ¹¹)	10
第 38 课. 汽车我先开着。 Экономика Китая. Как взять кредит. Новая эпоха потребления. Лексика. Транспорт, экономика Китая, планирование бюджета. Кредит. Выражение упрека, отказа с объяснением причин. Грамматика. Вопросительные местоимения с обобщающим	20(10 ¹²)	10

⁸ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

⁹ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

¹⁰ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

¹¹ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

¹² реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

значением. Дроби, проценты, кратные. Конструкции «一...也 / 都 + 没 / 不...» и «就是..., 也...».

第 39 课. 北京热起来了。В Пекине потеплело. Климат в Китае.

Лексика. Разница в климате на территории Китая, географическое деление, погода, одежда, поэзия и идиомы. Совет. Маршруты путешествий. Экскурсии и гиды. Выражение возможности.

Грамматика. Дополнительный член возможности. Употребление 起来 в переносном смысле. Конструкции «一..., 就...», «除了... (以外), 还 / 都 / 也...».

第 40 课. 谁买单? Кто оплатит счёт? В ресторане / кафе.

Лексика. Этикет, беседа, политика (контроль рождаемости в Китае). Приглашение, заказ блюд. Оплата. Выражение удивления.

Грамматика. Употребление 下去 в переносном значении. Вопросительные местоимения с обобщающим значением. Употребление предлога 比 для выражения сравнения. Конструкция «越..., 越...». Употребление предлогов 由 и 按. Конструкция 接着.

第 41 课. 你听, 他叫我太太! Свадьба в Китае.

Лексика. Свадьба (традиции и современность, банкет). Свадебная церемония. Поздравления. Семейный быт. Родственники. Речевые формулы для отстаивания собственной точки зрения.

Грамматика. Типы дополнительных членов предложения (модальность, степень, результат, возможность). Гибкое употребление вопросительных местоимений. Наречия 再 и 又. Употребление 得很 для выражения превосходной степени. Конструкция «说到+им.об./гл. об./ об. подл.+сказ.».

第 42 课. 复习. Повторение

Лексика. Повторение пройденных тем. Планы на будущее.

Грамматика. Повторение пройденных тем.

	20(10 ¹³)	10
	20(10 ¹⁴)	10
	20(10 ¹⁵)	10
	8	8
Итого часов за 8 семестр:	128(60 ¹⁶)	68
Итого часов за 4 курс:	236(110 ¹⁷)	126
9 семестр		
第 43 课。别总说‘亲爱的’Образование, работа,	18(610 ¹⁸)	10

¹³ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

¹⁴ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

¹⁵ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

¹⁶ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

¹⁷ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

¹⁸ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

отношения. Лексика. Выражение необходимости, похвалы. Ответ на комплимент. Жалоба и объяснение. Грамматика. Использование 总是、终于、必须、究竟. Конструкция, выражающая степень «прил.+ 得多». Конструкция «一天比一天+прил.». Конструкция «不是..., 而是...».		
第 44 课。半边天和全职太太 Положение женщины в Китае. Трудоустройство. Лексика. Конкуренция на рынке труда. Интервьюирование и прохождение собеседования. Выступление с речью. Усиление смысла и акцентирование. Грамматика. «多少» как показатель неопределенного количества. Употребление глагола 占. 几乎、为了、在... 方面、在... 中. Двойное отрицание. Конструкции «要是..., 就...» и «只要..., 才...». Вводное слово.	18(10 ¹⁹)	10
第 45 课 我想开律师事务所 Работа. Хочу открыть адвокатскую контору. Работа мечты. Лексика. Государственная служба. Офисная работа. Работа в сфере торговли. Выражение согласия. Дополнительное объяснение. Выражение неожиданного осознания (顿悟). Грамматика. Употребление 考、关于、受、之内. Конструкции «即使..., 也...» и «不管..., 都/也...».	18(10 ²⁰)	10
第 46。洋姑爷在农村过春节。 Национальные праздники Китая Лексика. Китайский Новый год. Лунный календарь. Национальные праздничные блюда. Традиции. Украшение помещения. Сыхэюань как тип традиционной застройки. Поздравления с праздниками. Выражение безразличия. Грамматика. Конструкция «怎么+гл.+都行». Конструкция «гл.+ 一声». Использование 好、怪不得、尤其、连忙. Конструкции «不但不/没..., 反而...» и «不是..., 就是...».	18(10 ²¹)	10
第 47 课。读“孔乙己”。 Китайская литература (Лу Синь, Ба Цзинь, Лао Шэ) Лексика. Описание предметов и внешности людей. Одежда. Выражение сожаления. Рассказы и повести Лу Синя. Телеспектакли и пьесы. Экскурсии. Грамматика. Конструкция «要是..., 就好了».	18(10 ²²)	10

¹⁹ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²⁰ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²¹ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²² реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

Использование 仍然、还是、那么、似的. Сдвоенные прилагательные, выполняющие функции сказуемого. Конструкция «гл./прил. + 坏/死了». Конструкция «不/没(有)..., 就...».		
第 48 课。买的没有卖的精。Покупка вещей Лексика. Одежда. Письменные принадлежности. Игрушки. Рынок. Выражение сомнения и недоверия. Обсуждение цены. Грамматика. Использование 就 (5 значений)、遍、一下子、从来. Удвоение глаголов и прилагательных. Способы выражения сравнения.	18(6²³)	6
第 49 课。马大为求职。Поиск работы. Лексика. Командировка. Составление резюме. Подписание контракта. Выражение согласия. Устройство на работу. Грамматика. Конструкция «贵+сущ.». Использование 本、一切、成为、根据. Предложная конструкция в качестве дополнительного члена. Предложение с глаголом-связкой 是. Конструкция «无论..., 都/也...».	12(4²⁴)	4
Итого часов за 9 семестр:	120(60²⁵)	60
10 семестр		
第 50 课。现在谁最累。Воспитание детей. Школа у китайских детей. Лексика. Школа, репетиторство, выполнение домашнего задания. Воспитание. Обещание. Жалоба. Грамматика. Конструкция «拿...来说, ...». Использование 就是、本来、并、嫌. Конструкция «在...下, ...». Конструкция «要么..., 要么...».	14(6²⁶)	8
第51课。中国现代家庭。Современная китайская семья. Политика плановой рождаемости Лексика. Бытовая лексика. В гостях у китайской семьи. Разделение труда и распределение доходов китайской семье. Грамматика. Выражения и конструкции 曾经, 到底, 管, 原来, 装, 对...来说. Построение диалогов по заданной теме с определённой лексикой. Чтение газетных статей.	14(6²⁷)	8
第 52 课。打工的大学生多起来了。Подработка в студенческие годы. Условия жизни. Лексика. Объяснение причины. Реформы. Оплата обучения в институте. Планирование. Грамматика. Конструкции «难+гл.», «在...上», «既然...»,	14(6²⁸)	8

²³ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²⁴ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²⁵ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²⁶ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²⁷ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²⁸ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

就...». Использование 基本上、当的时候、也许、却.		
第 53 课。我是独生子女。 Семейный быт. Демографическая политика КНР. Единственный ребёнок в семье. Лексика. Реформы и законы. Политика контроля рождаемости и ее результаты. Бездетность. Помощь пожилым родителям. Подтверждение. Приблизительная оценка ситуации. Грамматика. Конструкции «...等等», «近+врем.», «是...的», «尽管..., 还是...». Использование 以来、关系到、一直、其实.	14(6 ²⁹)	8
第 54 课。头痛医脚。 Здоровье. В поликлинике. Китайская медицина. Лексика. Болезни. Осмотр у врача. Европейская и китайская медицина. Органы и части тела. Дыхательная гимнастика и оздоровительная физкультура. Убеждение и разубеждение. Объяснение. Грамматика. Использование 看来、某、正好、简直. Предложения со сказуемым, выраженным каузативным глаголом. Конструкция «一方面..., 一方面...».	14(6 ³⁰)	8
第 55 课。我有可能坐中国船到太空旅行了。 Освоение космоса. Космическое путешествие. Мир во всём мире. Разные вкусы. Лексика. Новости. Космос. Будущее. Повествование. Грамматика. Конструкция «好+прил.». Использование 恨不得、从此、左右、进行. Способы усиление смысла сказанного. Модальные частицы 吧, 呢, 了.	14(6 ³¹)	8
第56课。复习。 Повторение. Лексика. Повторение пройденных тем. Планы на будущее. Грамматика. Повторение пройденных тем.	10(8 ³²)	2
Итого часов за 10 семестр:	94(44³³)	50
Итого часов за 5 курс:	214 (104³⁴)	110
Итого	450(214³⁵)	236

ПРАКТИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА

Тема	Задание на практическую подготовку	Кол-во часов
4 курс 7 семестр		

²⁹ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий
³⁰ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий
³¹ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий
³² реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий
³³ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий
³⁴ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий
³⁵ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

第 29 课. 入乡随俗。Различия культур разных стран. В чайной.	Перевод предложений с русского на китайский	10
第 30 课. 礼轻情意重。Праздники в Китае. Обычаи. Обмен подарками.	Перевод предложений с русского на китайский	10
第 31 课. 请多提意见。Каллиграфия, живопись, литература. Пожалуйста, высказывайте ваши предложения.	Перевод предложений с русского на китайский	10
第 32 课. 他们是练太极剑的。Гимнастика с мечом. Хобби китайцев. Свободное время пожилых людей.	Перевод предложений с русского на китайский	10
第 33 课. 中国人叫她“母亲和”。Китай, географическое положение, достопримечательности. Хуанхе — мать река.	Перевод предложений с русского на китайский	10
第 34 课. 这样的问题现在也不能问了。Личные вопросы. Вопросы о себе.	Перевод предложений с русского на китайский	4
第 35 课. 复习。Повторение	Перевод предложений с русского на китайский	4
Итого за 7 семестр		58
第 36 课. 保护环境就是保护我们自己。Защита окружающей среды.	Перевод предложений с русского на китайский	10
第 37 课. 神女峰的传说。Легенда о богине горного пика.	Перевод предложений с русского на китайский	10
第 38 课. 汽车我先开着。Экономика Китая. Как взять кредит. Новая эпоха потребления.	Перевод предложений с русского на китайский	10
第 39 课. 北京热起来了。В Пекине потеплело. Климат в Китае.	Перевод предложений с русского на китайский	10
第 40 课. 谁买单? Кто оплатит счёт? В ресторане / кафе.	Перевод предложений с русского на китайский	10
第 41 课. 你听, 他叫我太太! Свадьба в Китае.	Перевод предложений с русского на китайский	10
第 42 课. 复习。Повторение	Перевод предложений с русского на китайский	8
Итого часов за 8 семестр:		68

第 43 课。别总说‘亲爱的’ ’Образование, работа, отношения。	Перевод предложений с русского на китайский	10
第 44 课。半边天和全职太太 Положение женщины в Китае. Трудоустройство.	Перевод предложений с русского на китайский	10
第 45 课 我想开律师事务所 Хочу открыть адвокатскую контору. Работа мечты.	Перевод предложений с русского на китайский	10
第 46 课。洋姑爷在农村过春节。 Национальные праздники Китая	Перевод предложений с русского на китайский	10
第 47 课。读“孔乙己”。 Китайская литература (Лу Синь, Ба Цзинь, Лао Шэ)	Перевод предложений с русского на китайский	10
第 48 课。买的没有卖的精。 Покупка вещей	Перевод предложений с русского на китайский	6
第 49 课。马大为求职。 Поиск работы.	Перевод предложений с русского на китайский	4
Итого часов за 9 семестр:		60
第 50 课。现在谁最累。 Воспитание детей。Школа у китайских детей.	Перевод предложений с русского на китайский	8
第51课。中国现代家庭。 Современная китайская семья. Политика плановой рождаемости	Перевод предложений с русского на китайский	8
第 52 课。打工的大学生多起来了。 Подработка в студенческие годы. Условия жизни.	Перевод предложений с русского на китайский	8
第 53 课。我是独生子女。 Семейный быт. Демографическая политика КНР. Единственный ребёнок в семье.	Перевод предложений с русского на китайский	8
第 54 课。头痛医脚。 Здоровье. В поликлинике. Китайская медицина.	Перевод предложений с русского на китайский	8
第 55 课。我有可能坐中国船到太空旅行。 Освоение космоса. Космическое путешествие. Мир во всём мире. Разные вкусы.	Перевод предложений с русского на китайский	8

第56课。复习。Повторение.	Перевод предложений с русского на китайский	2
Итого часов за 10 семестр		50

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Формы отчетности
1	2	3	4	5	6
Тема 18. Китай, географическое положение, достопримечательности	Лексика. Единицы измерения расстояния. Описание карты. Население. Краткая географическая справка. Памятники и достопримечательности. Природный ландшафт. Административное деление страны. Грамматика. Конструкции «叫+об.с числ. и сч. сл.+прил», «像...一样», «只要...就...». Числительные от 10 тысяч. Приблизительное количество. Побудительные предложения.	33	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Тема 19. На экскурсии	Лексика. Знакомство. Экскурсия, альпинизм. Горы Хуашань, Линшань. Тибет. Знакомство с другими туристами, рассказ о работе. Неопределенный ответ на просьбу или предложение. Грамматика. Употребление глагола 算, наречия 还 и 就.	33	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант

	Конструкция «够+глагол». Различия в употреблении служебных слов 的, 得, 地. Обзор предложений с предлогом 把.				
Тема 20. Окружающая среда	Лексика. Экология, охрана окружающей среды, в ботаническом саду и зоопарке, летний лагерь в Китае. Выражение возможности, беспокойства. Внесение предложений и тем для обсуждения. Грамматика. Конструкция «跟...有关系», Употребление 出来 в переносном смысле. Конструкции «即...又...», «连...也/都...».	33	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы .	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Тема 21. Мифология Китая. Легенды	Лексика. Мифы и легенды, описание пейзажей, поэзия. Дополнительное объяснение. Акцентирование внимания. Грамматика. Инверсия дополнения. Вопросительное местоимение в значении неопределенного указания. 着 и 住 в роли дополнительного члена результата. Безличное предложение. Конструкция «连...,也/都...».	33	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы .	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Итого за 7 семестр 132					
Тема 22. Экономика	Лексика. Транспорт, экономика Китая,	19	Выполнение практических	Основная и дополнительная	Контроль

Китай	планирование бюджета. Выражение упрека, отказа с объяснением причин. Грамматика. Вопросительные местоимения с обобщающим значением. Дроби, проценты, кратные. Конструкции «一...也 / 都 + 没 / 不...» и «就是..., 也...».		заданий	литература и интернет-ресурсы	выполнения практических заданий Диктант
Тема 23. Климат в Китае	Лексика. Разница в климате на территории Китая, географическое деление, погода, одежда, поэзия и идиомы. Совет. Маршруты путешествий. Экскурсии и гиды. Выражение возможности. Грамматика. Дополнительный член возможности. Употребление 起来 в переносном смысле. Конструкции «一..., 就...», «除了... (以外), 还 / 都 / 也...».	19	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы.	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Тема 24. В ресторане / кафе	Лексика. Этикет, беседа, политика (контроль рождаемости в Китае). Приглашение, заказ блюд. Оплата. Выражение удивления. Грамматика. Употребление 下去 в переносном значении. Вопросительные местоимения с обобщающим значением. Употребление предлога 比 для выражения сравнения.	19	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант

	Конструкция «越..., 越...». Употребление предлогов 由 и 按. Конструкция 接着.				
Тема 25. Свадьба в Китае	Лексика. Свадьба (традиции и современность, банкет). Свадебная церемония. Поздравления. Семейный быт. Родственники. Речевые формулы для отстаивания собственной точки зрения. Грамматика. Типы дополнительных членов предложения (модальность, степень, результат, возможность). Гибкое употребление вопросительных местоимений. Наречия 再 и 又. Употребление 得很 для выражения превосходной степени. Конструкция «说到+им.об./гл. об./ об. подл.+сказ.».	19	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Итого за 8 семестр 76					
Итого часов за 4 курс: 208					
Тема 1. Образование в КНР и России: сравнительный анализ. Внедрение уровневой системы образования в КНР и России. Институты Конфуция в России и по миру	Моя группа. Бакалавриат, магистратура, аспирантура. Грамматика. Выражения и конструкции 靠, 各, 表示, 分别. Построение диалогов по заданной теме с определённой лексикой.	14	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант

Тема 2. Развитие туризма в Китае. Гостиницы и их виды. Бронирование, оформление документов на проживание в китайской гостинице.	Типы номеров в китайских гостиницах. Документы и их подача при заселении в гостиницу. Решение вопросов с номерами и услугами, возвратом залога в китайской гостинице. Памятники и достопримечательности в Пекине и других городах КНР. Знаменитые монастыри и храмы. Грамматика. Выражения и конструкции «拿 ... 来...», 各, 上, 下, 这, 那么, 也许». Построение диалогов по заданной теме с определённой лексикой. Дополнительный разговорный практикум: Туристическая экскурсия по родному городу или Москве.	14	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Тема 3. Традиции и обычаи китайцев. Праздник 春节	Национальные праздники китайцев Грамматика. Выражения и конструкции 不过, 当然, 一点 +也 +不, 从, 上, 下, 着 + 着. Построение диалогов по заданной теме с определённой лексикой.	14	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Дискуссия
Тема 4. Религии в Китае –	Лексика. Грамматика. Выражения и	14	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-	Контроль выполнения

буддизм, даосизм, ламаизм, христианство	конструкции 提起, 临了, 左顾右盼, 再说, 其实, 实在, 用的着. Построение диалогов по заданной теме с определённой лексикой.			ресурсы	ния практических заданий Диктант
Тема 5. Традиции и обычаи китайцев	Конфуций и другие известные китайские философы. Конфуцианское учение Грамматика. Выражения и конструкции 半... 不..., 一脸的警, 不料, 竟然, 只是. Построение диалогов по теме.	14	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Тема 6. Традиции и обычаи китайцев. Праздники (中国传统节日 – 端午节、中秋节、清明节)	Легенды и суеверия, связанные с возникновением праздников	14	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий
Итого за 9 семестр 84					
Тема 7. Здравоохранение в КНР. Традиционная китайская медицина. Тайцзи, ушу, цигун...	Лексико-семантический каркас, связанный с медициной Грамматика. Выражения и конструкции 任何, 尽量, 立刻, 一连, 仍然». Построение диалогов по заданной теме с определённой лексикой.	14	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий Диктант
Тема 8.	Бытовая лексика. В	14	Выполнение	Основная и	Контроль

Современная китайская семья. Политика плановой рождаемости	гостях у китайской семьи. Разделение труда и распределение доходов в китайской семье. Грамматика. Выражения и конструкции 曾经, 到底, 管, 原来, 装, 对...来说. Построение диалогов по заданной теме с определённой лексикой.		практических заданий	дополнительная литература и интернет-ресурсы	ь выполнения практических заданий Диктант
Тема 9. Приезд торгово-экономической делегации в Пекин.	Этикет китайских партнеров на официальной встрече. Почетные места за столом, сервировка стола. Тосты. Разговорный практикум: 到中国做生意 Приезд в Китай с целью заняться бизнесом. Встреча в аэропорту. Обсуждение программы пребывания. Помощь при заселении в гостиницу.	10	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-ресурсы	Контроль выполнения практических заданий
Итого за 10 семестр					38
Итого часов за 5 курс:					122
Итого:					330

5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине

5.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции				Этапы формирования компетенции
УК-4.	Способен	осуществлять	деловую	1.Работа на учебных занятиях

коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах);	2.Самостоятельная работа
УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа

5.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-4	пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Знать: этические нормы культур изучаемых языков, общекультурные универсалии, принципы устного и письменного общения Уметь: находить пути к сотрудничеству на основе принципов уважения своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума профессиональных задач.	Иероглифический диктант Выполнение практических заданий в сборнике упражнений Задание на практическую подготовку	Шкала оценивания написания иероглифического диктанта Шкала оценивания выполнения практических заданий в сборнике упражнений Шкала оценивания практической подготовки
	продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Знать: этические нормы культур изучаемых языков, общекультурные универсалии, принципы устного и письменного общения Уметь: находить пути к сотрудничеству на основе принципов уважения своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	Иероглифический диктант Выполнение практических заданий в сборнике упражнений Задание на практическую подготовку	Шкала оценивания написания иероглифического диктанта Шкала оценивания выполнения практических заданий в сборнике упражнений Шкала оценивания

			Владеть: навыками взаимодействия с иноязычными культурами с позиций культурного релятивизма и толерантности		практический подготовки
УК-5	пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: основные принципы межкультурного общения, культурные универсалии; виды межкультурной коммуникации; механизмы освоения чужой культуры. Уметь: осуществлять профессиональное общение и достигать взаимопонимания на межкультурном уровне; применять теоретические знания в практике межкультурного общения с целью достижения взаимопонимания и профессиональных контактов	Иероглифический диктант Выполнение практических заданий в сборнике упражнений Задание на практическую подготовку	Шкала оценивания написания иероглифического диктанта Шкала оценивания выполнения практических заданий в сборнике упражнений Шкала оценивания практической подготовки
	продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: основные принципы межкультурного общения, культурные универсалии; виды межкультурной коммуникации; механизмы освоения чужой культуры. Уметь: осуществлять профессиональное общение и достигать взаимопонимания на межкультурном уровне; применять теоретические знания в практике межкультурного общения с целью достижения	Иероглифический диктант Выполнение практических заданий в сборнике упражнений Задание на практическую подготовку	Шкала оценивания написания иероглифического диктанта Шкала оценивания выполнения практических заданий в сборнике упражнений Шкала оценивания практической подготовки

			взаимопонимания и профессиональных контактов Владеть: навыками межкультурного взаимодействия в профессиональной сфере общения; навыками пополнения социокультурных знаний о культуре изучаемого языка		
--	--	--	--	--	--

Описание шкал оценивания

Вид работы	Пятибалльная шкала	Шкала оценивания
1. Иероглифический диктант	«отлично»	20 баллов , если студент написал 90% от всех диктантов
	«хорошо»	14 баллов , если студент написал 70% от всех диктантов
	«удовлетворительно»	10 баллов , если студент написал 50% от всех диктантов
	«неудовлетворительно»	6 баллов , если студент написал менее 30% от всех диктантов
2. Выполнение практических заданий в сборнике упражнений	«отлично»	10 баллов , если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	8 баллов , если из всех заданий студент выполнил 60% - 79%
	«удовлетворительно»	5 баллов , если из всех заданий студент выполнил 40% - 59%
	«неудовлетворительно»	2 балла , если из всех заданий студент выполнил 0%-39%
		1 балл , если из всех заданий студент выполнил 11% - 19%
		0 баллов , если из всех заданий студент выполнил 0%-10%
3. Практическая подготовка	отлично	30 баллов, если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
	хорошо	26 баллов, если из всех заданий студент выполнил

		как минимум 60%
	удовлетворительно	20 баллов, если из всех заданий студент выполнил 40%-59%
	неудовлетворительно	15 баллов, если из всех заданий студент выполнил 20%

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Пример иероглифического диктанта

Запишите слова и фразы иероглифами

Привет, мама, папа, друг, как дела, занятой, мой ты, я, старший брат, младшая сестра, нет, есть, чай, кофе, я люблю маму.

2. Иероглифический диктант. Запишите иероглифами следующие предложения, поставьте над иероглифами соответствующие тоны:

1. Qǐng wèn, lǎoshī zài ma? — Tā bú zài.
2. Dìdì zài nǎr? — Zài Wàiyǔ xuéyuàn.
3. Huānyíng, huānyíng, qǐng zuò.
4. Nǐ zhù duōshao hào? — Sān wǔ'èr hào.
5. Wǒde péngyou zhù èr céng èr sì wǔ hào.
6. Qǐng wèn, liúxués hēng sùshè zài nǎr?
7. Qǐng zuò, qǐng hē chá.
8. Dàifu bú zài.
9. Wàiyǔ xuéyuànde sùshè dōu hěn hǎo.
10. Gēge zài liúxués hēng sùshè.

5.3.2 Примеры контрольных работ

Пример контрольной работы

复习 (1-12 课)

1. Соедините логически слова из двух колонок

- | | |
|-------|-------|
| 1. 不 | a) 学生 |
| 2. 喝 | b) 学院 |
| 3. 学习 | c) 老师 |
| 4. 当 | d) 咖啡 |
| 5. 几个 | e) 见 |
| 6. 语言 | f) 客气 |
| 7. 再 | g) 汉语 |

2. Составьте предложения

1. 是 学生 我 学院 的 外语
2. 吗 问 这 的 车 是 请 你
3. 中国 我 是 留学生 朋友 的
4. 老师 法国 我们 的 是 学院 都 人 不
5. 报纸 哥哥 我 看 英语

3. Вставьте пропущенное слово

1. 请 ____, 您贵姓?
2. 法语老师是美国 ____ 吗?
3. 这是你爸爸 ____ 书吗?
4. 你 ____, 那是欧洲地图。
5. 这是一 ____ 啤酒吗?

4. Переведите на китайский язык

- 1) Где преподаватель Ван? - Он в общежитии.
- 2) Не все преподаватели нашего института – русские.
- 3) Китайцы пьют чай, русские тоже пьют чай.
- 4) Чья это карта? - Это карта моего китайского учителя.
- 5) Курите, пожалуйста. – Спасибо, я не курю.
- 6) Я живу в институтском общежитии на 6 этаже в комнате 647.
- 7) Вы заняты? – Нет. Мы все сейчас не заняты.
- 8) Возвращаю тебе твой иллюстрированный журнал, спасибо.
- 9) Китайские студенты пригласили нас на чай.
- 10) Ты знаешь господина Вана? Кто он? – Да, знаю. Он врач.

复习 (13-18 课)

1. Составьте предложения

1. 中文, 我们, 报纸, 用, 都, 看, 词典
2. 以后, 常常, 坐, 我, 下班, 车, 回宿舍
3. 去, 下课, 一起, 我, 以后, 图书馆, 朋友, 借书, 跟
4. 电影, 晚上, 我, 你, 八点, 那儿, 去, 看, 中文
5. 认识, 他, 朋友, 在, 新, 那儿, 多, 很
6. 留学生, 多, 中国, 有, 班, 很, 我们

2. Вставьте подходящее счетное слово

1. 你家有几 __ 人?
2. 每 __ 学生都有课本吗?
3. 这 __ 衬衫不是我的。
4. 我哥哥给我一 __ 法文书。

5. 我有两 ____ 俄国地图。
6. 今天他穿这 ____ 绿裙子。

3. Переведите на китайский язык

1. Мой приятель живет в общежитии для иностранных студентов на третьем этаже в комнате 305.
2. Ты тоже идешь в библиотеку вернуть китайский учебник? – Нет, я иду навестить друга.
3. Сейчас он учится в Англии. Он очень скучает по жене и детям, часто пишет им письма, передает привет своим друзьям.
4. Сколько учителей преподает вам иностранный язык? – Три. Один преподает грамматику, один – разговорную речь, один – иероглифику.
5. У меня две карты Китая: одна – новая, одна – старая. Какая из них тебе нужна (будешь использовать)?
6. Сегодня после уроков я не пойду домой, я пойду в кино.
7. Без пяти четыре я буду ждать тебя у входа в банк, хорошо?
8. Иногда я из столовой иду в библиотеку взять книгу на иностранном языке.
9. После работы я пойду домой и отдохну. Завтра в девять утра пойду в банк. У меня очень много дел.
10. Твоя рубашка голубая? – Нет, моя зеленая, та голубая – моего старшего брата.

4. Вставьте подходящий предлог «在», «给», «从», «跟».

1. 马大为 ____ 宿舍写汉字.
2. 我 ____ 图书馆去商店.
3. 我 ____ 我朋友一起学习.
4. 我 ____ 我朋友买一本书.
5. 你 ____ 哪儿看京剧?

5. Дополните мини-диалоги подходящими фразами: «对了», «好啊», «问他好», «谢谢你», «我们认识一下», «太好了».

1. 我给你这本书。 — _____。
2. 王先生问你好。 — _____。
3. 我们走路去，好吗？ — _____。
4. _____。 — 我叫谢明，我是留学生。
5. 你是法国人吗？ — _____。
6. 晚上我们去看中国电影，这是我们的票。 — _____。

复习 (18-24 课)

1. Составьте предложения

1. 爸爸，漂亮，衬衫，给，真，买，他，的

2. 复习，的时候，锻炼，我，呢，正在，课文，他
3. 去，下课，一起，我，以后，图书馆，朋友，借书，跟
4. 星期五，他，朋友，看，一个，的，他，晚上，去
5. 是，画报，右边，本，那，我，的，的

2. Задайте вопрос к подчеркнутой части предложения.

1. 每天八点半我起床.
2. 下课以后他在宿舍学英语.
3. 我在上海住了两个月.
4. 昨天我们去商店买新鞋.
5. 明年我要去北京学习.
6. 我们班有十二个学生.
7. 我们汉语老师是中国人.

3. Переведите на китайский язык

- 11) Она каждый день встает в половине восьмого утра. В восемь у нее начинаются занятия. В полдень она возвращается домой обедать.
- 12) Я попросил китайского друга научить меня петь китайские народные песни. Приятель сказал, что вечером он не занят, пригласил к себе в общежитие.
- 13) Ты пойдешь на почту до обеда или после обеда?
- 14) Через два месяца все студенты нашей группы поедут в Китай, в июле будущего года они вернуться на родину.
- 15) Преподаватель Ван сказал мне, что в следующую среду в два часа он даст нам консультацию по китайскому.
- 16) Кто тот человек, который танцует с твоей сестрой?
- 17) Студенты, которые слушают китайскую классическую музыку, все с факультета китайской филологии.
- 18) Мама попросила меня помочь ей убрать гостиную, завтра у нее день рождения. Ей исполнится 45 лет.
- 19) В воскресенье мы на машине едем за город на прогулку.
- 20) Кафе, в которое мы обычно ходим после занятий, расположено напротив института.
- 21) Как тебе телефон, который он вчера купил?
- 22) Преподаватель просил нас подумать, как ответить на эти вопросы. Они очень трудные.

Примерные варианты практических заданий из сборника упражнений

1. Составьте предложения

1. 看，图书馆，晚上，书，你，没有，到，了
2. 去，的，看，时候，家，我，呢，正在，昨天，他，电视，他
3. 我们，飞机，飞机，就，了，起飞，上，了
4. 歌曲，唱，我，他们，一个，让，中国
5. 注意，他，妈妈，学习，身体，家，努力，要，不要，想
6. 大家，茶，服务员，中国，得，喝，漂亮，穿，的，两个，请，很

2. Вставьте служебное слово « 的 »

- (1) 休息时候我常听音乐.
- (2) 参观工厂人很多.
- (3) 这是妈妈给我买裙子.
- (4) 我买这本书非常好.
- (5) 他认识新朋友是中国人.

4. Заполните пропуски подходящими модальными глаголами: «要», «想», «可以», «能», «会», «应该».

明天我们____参观图书馆, 我____问我朋友和我一起去. 我打电话给他, 问他____去. 他说, 他真的很____去, 但是上午他有事, 不____去. 我说这个图书馆很大, 很有意思, 他____去参观, 以后____去那儿看书. 他问我, 明天下午去, 好吗? 我说, 下午去也____. 我哥哥____开车, 下午我们一起坐车去. 我朋友很高兴, 说: «好!»

5. Переведите предложения на китайский язык

1. Она готовится добросовестно. На занятиях правильно отвечает на вопросы преподавателя, пишет иероглифы аккуратно (清楚), читает быстро.
2. Как тебе спалось сегодня? – Плохо. Вчера вечером съел слишком много пельменей.
3. Она плавает не очень хорошо. Пусть у тебя поучиться.
4. Тех, кто плавает много, но плавающих быстро мало.
5. Он умеет ловить рыбу, но не любит ее есть.
6. Он может стать переводчиком. Он говорит по-английски бегло (流利) и четко(清楚).
7. Я хочу попробовать китайские блюда, но я не умею есть палочками.
8. Я еще не перевел эти упражнения. Я не понял грамматику этого урока.
9. Преподаватель просил меня позвонить ему завтра еще раз. Он заболел(病) и сегодня опять не пришел на занятия.
10. Раньше он писал мне письма часто, потом больше не писал. Где он сейчас и что делает, я не знаю.
11. Что ты делал вчера вечером? – Поужинав, я стал смотреть телевизор.
12. Ты сделал упражнения по грамматике? – Еще нет. Я смотрю новости по телевизору и сразу же начну делать упражнения.

6. Вставьте глагольные счетные слова: «遍», «次», «一下儿».

1. 这个问题很早, 请让我想一____.
2. 他最近进了三____城.
3. 今天的汉字老师让我们写两____.
4. 请你帮助我____.
5. 我们听了三____新闻.
6. 去年我爸爸来过一____北京.

7. Заполните пропуски служебными показателями: «过», «了».

- 1) 我认识李老师他给我们上____课.
- 2) 这个语法我们还没有学____.
- 3) 明天上午下____课我就去医院看他.
- 4) 我去____他家, 知道他住在哪儿.
- 5) 我只看____中国电视剧, 没看____中国电影.
- 6) 他从北京给我带来____一件礼物.

Примерные варианты заданий для практической подготовки

4. Перевод. Переведите предложения с русского языка на китайский:

1. Скажите, пожалуйста, врач Ван дома? — Да, заходите, пожалуйста, присаживайтесь.
2. Господин Се здесь? — Нет. — А где он? — Он в институте.
3. Где преподаватель Дин? — Он в общежитии.
4. Где мама? — Мама в институте.
5. Где твоя карта? — Здесь.
6. Где вы живете? — Я живу в общежитии.
7. Вы живете в каком номере (какой комнате)? — Я живу на втором этаже в номере 241.
8. Скажите, пожалуйста, где институт иностранных языков? — Там.
9. Вы студент? — Да, я студент Института иностранных языков.
10. Что вы изучаете? — Я изучаю китайский язык.
11. *Мисс Цзинь в больнице? — Ее нет, она в общежитии.
12. Где *туалет? — Туалет на третьем этаже.
13. Вы будете *кофе? — Нет, я выпью чай.
14. Это Хуанхэ? — Нет, это Янцзы.
15. А где Хуанхэ? — Смотрите, здесь.

Пример перевода статьи на русский
习近平同伊朗总统莱希举行会谈

新华社北京 2 月 14 日电（记者 刘华）2 月 14 日下午，国家主席习近平在人民大会堂同来华进行国事访问的伊朗总统莱希举行会谈。

习近平指出，中伊两国传统友好，两国关系经受住各种国际风云变幻考验。面对当前世界之变、时代之变、历史之变的复杂局面，中伊相互支持，团结协作，携手抗击新冠疫情，战略互信不断巩固，务实合作稳步推进，促进了共同利益，维护了国际公平正义，谱写了中伊友谊新篇章。中国正在以中国式现代化全面推进中华民族伟大复兴，坚定不移推动高质量发展和高水平开放，坚定不移维护世界和平、促进共同发展。中方始终从战略高度看待和发展中伊关系，无论国际和地区形势如何变化，中方都将毫不动摇发展同伊朗的友好合作，推动中伊全面战略伙伴关系不断得到新发展，在百年未有之大变局中为世界和平和人类进步发挥积极作用。

Пример перевода статьи на китайский

Ван И встретился с заместителем премьер-министра и министром иностранных дел Таиланда Дон Туном

Агентство Синьхуа, Пекин, 13 февраля. 13 февраля член Политбюро ЦК КПК, директор аппарата Центральной комиссии по иностранным делам Ван И встретился с заместителем премьер-министра, министром иностранных дел Таиланда Дон Туном в

Пекин.

Ван И сказал, что Китай и Таиланд близки как одна семья. В прошлом году председатель Си Цзиньпин совершил успешный визит в Таиланд и достиг важного консенсуса с тайской стороной в построении более стабильного, процветающего и устойчивого китайско-тайского сообщества с общим будущим. Китай готов работать с Таиландом для реализации результатов визита, совместной защиты законных прав и интересов двух стран и сохранения общей ситуации мира и стабильности в регионе. Он подчеркнул, что китайско-тайское сотрудничество не только способствовало соответствующему развитию Китая и Таиланда, но и принесло ощутимую пользу народам двух стран.

Дон сказал, что он надеется и впредь вносить свой вклад в развитие отношений между Таиландом и Китаем и практическими действиями практиковать Таиланд и Китай как одну семью.

Содержание и список вопросов к экзамену

4 курс, 7 семестр

Содержание экзамена:

1. Краткое изложение содержания текста
2. Монологическое высказывание по теме.
3. Перевод 20 предложений на китайский язык.

Темы для монологического высказывания

1. 养花是一件乐趣的事儿。
2. 入乡随俗：中国人和西方人有不同的风俗。
3. 走路和长寿。
4. 中国老人和年轻人休闲活动。
5. 中国地理和名胜古迹。
6. 俄罗斯的地理

Примерные предложения для перевода:

1. Ты классно говоришь по-китайски.
2. Поужинав, людям нравится выходить на улицу подвигаться.
3. Он немного любопытный, поэтому задает так много вопросов.
4. Я так волнуюсь, что есть не могу и спать не могу.
5. Китай – самая густонаселенная страна в мире.
6. В Китае так много достопримечательностей.
7. Люди, приходящие в чайную, очень любят оживленность.
8. Время цветения достаточно долгое.
9. На стене висят картины, на полках стоят древние книги.
10. Мы сможем познакомиться со здешними обычаями.
11. Я обнаружил немало ресторанов, где люди говорят очень громко.
12. Мы высказали свои точки зрения.
13. Что касается меня, то это нормально.
14. Я думаю мы почти одинакового возраста.

15. Я почти всеми достопримечательностями налюбовался.
16. Ты работаешь в интернет-компании, зарплата, наверняка, высокая.
17. Снаружи аккуратноенько стоят цветы.
18. Чтобы научиться каллиграфии, нужно больше читать, больше упражняться.
19. Учитель и ученик должны учиться друг у друга.
20. Движения гимнастики с мечом очень красивые.

4 курс 8 семестр

Содержание экзамена:

1. Краткое изложение содержания текста
2. Монологическое высказывание по теме.
3. Перевод 20 предложений на китайский язык.

Темы для монологического высказывания

1. 保护环境就是保护我们自己
2. 中国熊猫是中国的国宝
3. 鼻烟壶是中国的工艺品
4. 贷款是很难的问题
5. 高薪穷人族
6. 中国的婚礼

Примерные предложения для перевода:

1. Я встал и у меня закружилась голова, есть не могу.
2. Здесь даже воздух имеет острый вкус, я чувствую себя нехорошо.
3. В 21 веке молодые люди на работу ездят на велосипеде.
4. Это и для здоровья полезно и деньги экономит.
5. Желаю вам веселой и счастливой семейной жизни.
6. Раньше мы сходили в администрацию зарегистрироваться и получили свидетельство о браке.
7. Время – жизнь, время – деньги.
8. На свадьбу организуют свадебную церемонию.
9. Ты принял лекарство от укачивания?
10. В Китае климат очень сложный.
11. От тропиков до южного полюса в Китае существуют почти все виды климата.
12. Отопление в квартире еще не отключили.
13. Я все еще ношу пуховик.
14. Не важно кто платит по счету.
15. Сегодняшние блюда очень вкусные, я съел так много, что больше не могу.
16. Сегодня я всех приглашал, поэтому и платить должен я.
17. Я могу рассказать вам одну шутку.
18. Ты дурак.
19. Ты съешь лекарство от укачивания, сразу станет лучше.
20. Во время свадебной церемонии на двери и стены клеят парные иероглифы счастья.

5 курс, 9 семестр

Содержание экзамена:

1. Краткое изложение содержания текста

2. Монологическое высказывание по теме:
3. Перевод 20 предложений на китайский язык.

Темы для монологического высказывания

- 中国人为什么不喜欢说“亲爱的”
- 理想的妇女
- 中国人理想的工作
- 现在男女平等了吗？
- 远亲不如近邻
- 中国老百姓手里的钱多了

Примерные предложения для перевода:

1. Каждое время года имеет свои маршруты для путешествий.
2. У нас есть еще много вариантов выбора.
3. Письма из дома очень ценны.
4. Она боится холода, но одеваться теплее не хотела.
5. Кроме этого стихотворения, другие наизусть прочесть не могу.
6. Отопление в квартире еще не отключили.
7. 21 век – век торгово-рыночных отношений.
8. Я ни разу в жизни не брала кредит.
9. Как же я могу начать говорить.
10. Мы как раз с мамой обсуждали организацию банкета на свадьбу.
11. Свадьба – главное событие всей жизни.
12. Сейчас молодых людей, покупающих машину в кредит, все больше и больше.
13. Я люблю наслаждаться жизнью.
14. Никто не будет критиковать меня.
15. Одна девушка вынесла чарки для вина.
16. Выпьем за нашу дружбу.
17. Корабль, кажется, остановился.
18. У меня кружится голова, есть не могу.
19. Ты говоришь чепуху.
20. Сейчас мне стали нравиться древние стихотворения.

5 курс, 10 семестр

Содержание экзамена:

1. Краткое изложение содержания текста
2. Монологическое высказывание по теме:
3. Перевод 20 предложений на китайский язык.

Темы для монологического высказывания

- 理想工作
- 小学生的负担
- 打工的大学生多起来了
- 中国生育的政策
- 丁克家庭

- 中医

Примерные предложения для перевода:

1. Снаружи так тихо, что не слышно ни звука.
2. У меня так кружится голова, что я даже колу пить не хочу.
3. Это пейзаж напоминает китайскую картину ландшафта.
4. Молодежь должна жить трудно и скромно.
5. Это сбережения всей моей жизни.
6. Я хочу взять кредит у банка.
7. Раньше мы сходили в администрацию зарегистрироваться и получили свидетельство о браке.
8. Ты говоришь чепуху.
9. Невеста должна ехать в паланкине.
10. Свадьба организует банкет.
11. Он еще не поминает наших правил.
12. Осень – лучшее время для путешествий по Пекину.
13. На мне одето так много, что я даже двигаться не могу.
14. Кроме этого стихотворения, я ничего больше наизусть прочитывать не могу.
15. Оплачивая счет, все хотят показать свою щедрость.
16. На банкете самый уважаемый человек выпивает первую чарку.
17. Вечер прошел очень весело.
18. Ты говорил, что не боишься острых блюд, почему же сегодня ты говоришь, что Сычуаньская кухня острая.
19. Показывает дорогу для больших и малых судов, плывущих туда и сюда.
20. Он великий китайский поэт.

5.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В рамках освоения дисциплины предусмотрены следующие формы текущего контроля: иероглифический диктант, выполнение практических заданий из сборника упражнений, практическая подготовка.

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать обучающийся в течение семестра за различные виды работ – 70 баллов.

Максимальное число баллов, которые выставляются обучающемуся по итогам экзамена- 30 баллов.

Требования к экзамену

Содержание экзамена: краткое изложение содержания текста, монологическое высказывание по теме, перевод 20 предложений на китайский язык.

При оценке знаний на **экзамене** учитываются:

1. умение четко, выразительно и правильно в звуковом отношении читать вслух подготовленный, а также незнакомый текст после беглого просмотра;
2. владение изучающим, ознакомительным чтением на материале адаптированной художественной литературы, а также умение работать с текстом (составление плана, подробный пересказ с элементами описания);
3. умение сделать краткое сообщение повествовательного характера с учетом

- коммуникативной сферы и ситуации общения;
4. умение правильно и последовательно вести диалогическую речь с собеседником;
 5. уметь писать правильно графически различные виды иероглифических и фонетических диктантов, умение написать сочинение в пределах изученного языкового материала;
 6. уровень знания фактического материала в объёме программы;
 7. умение сделать обобщение, выводы;
 8. умение ответить на дополнительные вопросы.

Шкала оценивания экзамена

Дескрипторы	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
Краткое изложение содержания текста	5 баллов Интерпретация не соответствует содержанию текста. Собственное мнение по основной идее текста не высказано. Многочисленные лексико-грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию сказанного (более 10).	5 баллов Интерпретация не полностью соответствует содержанию текста. Собственное мнение по основной идее текста высказано нечетко. Многочисленные лексико-грамматические ошибки элементарного уровня затрудняют понимание сказанного (более 5)	10 баллов Интерпретация в основном соответствует содержанию текста. Собственное мнение по основной идее текста высказано. Языковое оформление достаточно грамотно, однако имеется ряд лексико-грамматических ошибок, не затрудняющих понимания сказанного (не более 5).	10 баллов Интерпретация соответствует содержанию текста. Собственное мнение по основной идее текста четко высказано. Языковое оформление грамотно – практически нет нарушений в использовании лексики, грамматики (не более 3).
монологическое высказывание по теме	3 баллов Отсутствует логика в построении высказывания, многочисленные лексико-грамматические, фонетические	5 баллов Высказывание не всегда логично. Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в	5 баллов Высказывание в основном логично. Используемый словарный запас соответствует поставленной	10 баллов Высказывание логично. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче; практически

	ошибки, препятствующие пониманию сказанного (более 10)	использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание. Многочисленные лексико-грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание сказанного (более 5)	коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика используется правильно. Имеется ряд лексико-грамматических ошибок, не затрудняющих понимания сказанного (не более 5)	нет нарушений в использовании лексики, грамматики (не более 3)
Перевод предложений	2 баллов многочисленные лексико-грамматические ошибки (более 10)	5 баллов Не более 5 грамматических ошибок	5 баллов Не более 5 негрубых грамматических ошибок	10 баллов допускаются 1-3 незначительные ошибки, самостоятельно исправленные
Итого:	10	15	20	30

Итоговая шкала оценивания по дисциплине

Итоговая оценка складывается из оценки за выполнение всех предусмотренных в программе дисциплины форм отчетности в рамках текущего контроля, а также оценки на промежуточной аттестации.

Баллы, полученные по текущему контролю и промежуточной аттестации	Оценка в традиционной системе
81-100	отлично
61-80	хорошо
41-60	удовлетворительно
0-40	неудовлетворительно

6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины

6.1. Основная литература

1. Абдрахимов, Л. Г. Китайский язык. Практикум по аудированию, чтению, говорению : учебное пособие / Л. Г. Абдрахимов, И. В. Кочергин, Х. Лилян - Москва : Восточная книга, 2017. - 320 с. - Текст: электронный. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787309812.html>
2. Гурулева, Т. Л. Практический курс речевого общения на китайском языке : учебник / Т. Л. Гурулева, Кунь Цюй. — 3-е изд. — Москва : ВКН, 2020. — 448 с. — Текст : электронный. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/96443.html>
3. Спешнев, Н. А. Введение в китайский язык : фонетика и разговорный язык : учебник. - Санкт-петербург : КАРО, 2016. - 256 с. - Текст : электронный. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992510751.html>

6.2. Дополнительная литература

1. Дашевская, Г. Я. Китайский язык для делового общения : учебник / Г. Я. Дашевская, А. Ф. Кондрашевский - Москва : Восточная книга, 2019. - 352 с. - Текст : электронный. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787314809.html>
2. Калинин, О. И. Китайский язык: развиваем навыки аудирования, говорения, чтения и письма : учебное пособие. — 2-е изд. — Москва : ВКН, 2020. — 232 с. — Текст : электронный. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/96414.html>
3. Кондрашевский, А.Ф. Практический курс китайского языка: учебник для вузов в 2-х т. / А. Ф. Кондрашевский, М. В. Румянцева, М. Г. Фролова. - 12-е изд. - М. : Вост.кн., 2012. — Текст: непосредственный.
4. Лазарева Н.П. Китайский язык на каждый день : учеб.курс разговор.кит.яз. / Н. П. Лазарева, С. В. Никольская. - М. : МГОУ, 2007. - 160с. — Текст: непосредственный.
5. Лазарева, Н.П. Китайский язык для повседневного общения: учеб.пособие для вузов / Н. П. Лазарева, С. В. Никольская. - М. : МГОУ, 2006. - 120с. — Текст: непосредственный.
6. Ли, С. Курс китайского языка «Boya Chinese». Базовый уровень. Ступень I / Сяоци Ли, Ли Хуан, Сюйцзин Цянь. — Санкт-Петербург, Пекин : КАРО, Пекинского университета, 2018. — 336 с. — Текст: электронный. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/86690.html>
7. Лян, Цуйчжень Учимся общаться на китайском языке : учебно-методическое пособие. — Санкт-Петербург : Антология, 2021. — 94 с. — Текст : электронный. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/104161.html>
8. Масловец, О. А. Основы обучения китайскому языку в вузе и в школе: теория и практика : учебное пособие. — 4-е изд. — Москва : ВКН, 2020. — 264 с. — Текст : электронный. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/96431.html>
9. Румянцева М.В., Пособие по чтению и переводу современной художественной литературы Китая. - М. : Восточная книга, 2018. - 264 с. — Текст: электронный. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787314595.html>
10. Шафир М.А., Китайский язык : Грамматика с упражнениями: учебное пособие. - СПб.: КАРО, 2017. - 96 с. — Текст: электронный. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992511840.html>

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

11. <http://www.studychinese.ru>
12. <http://learn-chinese.ru>
13. Электронный словарь Youdao
14. <http://lingust.ru/chinese>

7. Методические указания по освоению дисциплины

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных:

fgosvo.ru – Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования

pravo.gov.ru - Официальный интернет-портал правовой информации

www.edu.ru – Федеральный портал Российское образование

Свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

ОМС Плеер (для воспроизведения Электронных Учебных Модулей)

7-zip

Google Chrome

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием;
- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду